The Hebrew Journal

THE ONLY JEWISH DAILY IN ONTARIO.

דער אידישער

זשורנאל

The Hebrew Journal

די איינציגע אידישע צייטונג אין אנטעריא.

VOLUME III. No. 824 | Toronto, Sunday, October 31st, 1915 | כ"ט השון פרשה תולדות תרע"ה. | זונטאג דער 31־טער אקטאבער 1915 | PRICE: 1 CENT

A S Freidus c/o The New York Public Library 476 Fifth Ave NEW YORK CITY

רומעניען געהט זוארשיינליך צו די עלליים
גריכענלאנד זוארט אויף רומעניען

יארק אקטאבער 30

א היינטיגע דעפעשע פון לאנדאן צו דער נייעם אגענטור לויטעט דאס:

טעלעגראמען פון רוים מעלדען דאס בעשטימטע אבמאכונגען זיינען געשלאסען געווארען מיט רומעניען אז זי זאל דורך לאזען רוסישע טרופען צו העלפען סערביען און דאס רומעניען זאל האבען אנגענומען אלע קאנצעסיעס פון די עלייס, וועלכעס מיינט דאס רומעניען ווייז אריין צו העלפען די עלייס.

רוסיש מיליטער פערלאזט אדעסא און סעוואסטאפאל קיין בולגאריען

קאפענהאגען, אקטאבער 30

גרויסע קאנטינגענטען פון רוסישען טרופען זיינען אבגעפאהרען פון פארטען פון שווארצען יום אין אדעסא און סעוואסטאפאל צום בולגארישען ברעג.

אזוי לויטעט דאס בערלינער טאגעבלאט. די דעפעשע וועלכע קומט צום טאגעבלאט פון בוקארעסט, רומעניען, זאגט דאס די טראנספארטען ווערען געפיהרט פון א שטארקען סקאדראן. לויט דיעזע ידיעות זיינען די אלע אטאקען פון דירוסישע קריעגס שיפען וואס זיינען ניט לאנג צוריק נעמאכט געווארען אויף דעם בולגארישען פארט וארנא געווען מיט'ן צווועק כדי צו לאנדען רוסישע טרופען אין בולגאריען.

ווייעל די מלחמה קאסט ביז יעצט

פאריז אקטאבער 30

אונאפיציעל אין דא היינט בעקאנט געמאכט געווארען, אז ביז דעם 20־טען אקטאבער פון דיעזען יאהר האט שוין די מלחמה אויפגעגעסען די אונגעהייערע סומע פון 24,801,000,000 דאלאר.

דיעזע אונגעהייערע סומע איז צו־טהיילט צווישען די פערשיעדענע לענדער ווי פאלגט:

ענגלאנד	6,163,000,000 דאלאר
פראנקרייך	4,128,000,000 דאל.
איטאליע	643,000,000 דאלאר
רוסלאנד	3,724,000,000 דאלאר
דייטשלאנד	7,380,000,000 דאלאר
עסטרייך	2763,000,000 דאלאר

אין אפיציעלע קריזיזען אבער רעדט מען אז די מלחמה קאסט פיעל פיעל מעהר.

ענגלאנד בענוצט זיך מיט דייטשע שיפען

לאנדאן אקטאבער 30

אום שנעלער ארויסצופיהרען די פער שיעדענע תבואות פון קענעדע נאך ענגלאנד האט די ענגלישע רעגיערונג צונומען כאפט ביי דייטשלאנד און דיעזע שיפען צוויי דייטשע שיפען וועלכע זי האט פערוועלען עס פיהרען די פראכט פון קענעדע נאך ענגלאנד.

די דייטשע שיפען זיינען די "טערפישאר" און די "טשילי.

עס איז פערשטענדליך אז פיעלע ענגלישע מאכט שיפען זיינען פערנומען מיט ביהרען אמוניציע, וועלכעס ווערט פאבריצירט אין קענעדע.

פראלט אויטאריטעטען האבען ערקלערט, אז־ווען עס וועלען ניט זיין נוך שיפען וועט אין מאנטרעאלער פארט אין בערבלייבען 50,000 טאן פראכט, ווען די נאווינגאציע וועט זיך שליסען, און דערי בער האט עס ענגלאנד גענומען די צוויי דייטשע שיפען צו הילף.

רבי פריים אין דער ארענא

היינט אבענד וועט אין דער ארינע פארגעקומען א גרויסער פאטריאטישער מיטינג, א ראנזשירט פון דער סיטיזענס רעקרוטינג ליגע.

האנאר־ייבל וואהייס, דער פערעראלער פינאנץ מיניסטער, קוירנעל קאודי און רבי דר. פריים וועלען זיין די הויפט רעדנער ביים מיטינג.

ווי רבי פריי סלאזט אונז אויך וויסען, וועט ער מאנטאג אבפאהרען אין ענן האר־באר, מישיגען, וואו ער וועט זיך אבגע־בען א שטיקעל צייט מיט ליטעראַרישע ארבייט.

ווידער וועגען פריעדען

וואשינגטאן אקטאבער 30

מען רעדט אזוי פיעל די לעצטע צייט וועגען פריעדען, און עס קען טאקי גאנץ מעגליך זיין אז אין גיכען זאל מען טאקי נעהמען אויף אן אמת פערהאנדלען פריעדען.

דאס וואס דער אמעריקאנער אמבאסאדאר דזשעראדד אין בערלין האט בעזוכט קייזער ווילהעלם ווערט דא אנגענומען אלס א גוטער סמן פאר פרידען.

אין וואשינגטאן אפיציעלע קרייזען דיסקוטירט מען זעהר שטארק וועגען דעם.

מען גלויבט שטארק אז קייזער ווילהעלם האט זיך בענוצט מיט דער געלעגענהייט אויסצושפרעכען דייטשלאנדס פריעדענס טערמינען.

אבער ווי פרעזידענט ווילסאן האט זיך אויסגעדריקט, וועט אמעריקא זיך ניט אריינמישען פארצישלאגען שלום, סיידען איינער פון די קעמפענדע צדדים וועט זיך אפיציעל ווענדען צו בעטען שלום.

אידישער העלד ארויסגעטריבען פון פעטראנראד

לאנדאן: — די אידיש רוסישע וואכענצייטונג „יעווריעסקאיא נעדעליא" דערצעהלט, אז די צוויי אידישע העלדען ארבאך און קוניז, וועלכע האבען געקראגען בעגרב קרייצען פאר זייערע גרויסע העלדענטהאטען אין שלאכטפעלד, זיינען ניט עלליבט געווארען צו פערבלייבען אין פעטראנראד און אין אזאזו, יעקאטערינאסלאווער גובערניע. מען האט זיי געבראכט, דעם ערשטען אין דער רוסישער הויפט־שטאדט אין דעם צווייטען אין אזאזו, צו היילען זיך פון די וואונדען וואס זיי האבען געקראגען אין דער צייט וואס זיי האבען געציינט זייערע העלדענטהאטען, פיר וועלכע זיי זיינען געפרויינט געווארען אלס געארג קאוואלערען.

אין פעטראנראד איז אידען פון אלע מאל פערבאטען צו וואהנען און אין אזאזו איז יעצט אין מלחמה ראיאן.

די זעלבע צייטונג מעלדעט אויך, אז די דערפער אין טאבאזאווער גובערניע, וועלכע זיינען מיט א טורצע צייט צוריק געעפענט געווארען פאר אידען, זיינען יעצט ווידער געשלאסען.

קענעדע וועט האבען א פערטעל מיליאן סאלדאטען

אטאווא אקטאבער 29

קענעדע וועט ארויסשטעלען אויף'ן שלאכטפעלד א פערטעל מיליאן סאלדאטען, דאס איז די לעצטע בעקאנטמאכונג. היינט צו טאג האט קענעדע ארום 173 טויזענד סאלדאטען, און ביז קומענדען פריהלינג וועלען רעקרוטירט ווערען נאך הונדערט טויזענד סאלדאטען. אזוי אז חוץ די עטליכע טויזענד וועלכע דארפען בלייבען אין קענעדע גופא פאר פאטרול פליכטען, וועט קענעדע קענען ארויסשטעלען אויף'ן שלאכטפעלד א פערטעל מיליאן מענשען.

ארום טויזענד רעקרוטען ווערען יעצט רעקרוטירט טעגליך איבערן לאנד.

פערוואונדעט פון זיין ערפינדונג

דזשאנרדזש אייבערהעמס פון דריי ארמסטראנג עוועניו, ליגט יעצט א פערוואונדעטער אין דזשענעראל האספיטאל, אלס א רעזולטאט פון דעם, וואס זיינע אן ערפינדונג צו א ביקס, אז די לעצטע זאל קענען 75 מאהל אויסשיעסען אין א מינוט האט עקפלאדירט אין מיטען עקספערימענטירען, אן איהם שווער פערוואונדעט.

די קראכאן האבען זיך געהערט פאר גאנצע 15 מינוטען.

אונזער ארטילעריע האט אטאקירט דעם שונא'ס טרופען וועלכע האבען געגראבען טרענטשעס.

נעבען אווי בורנו האט זיך דעם שונא'ס פייער ארויסגעוויעזען אלס ניט ווירקזאם. דאנערשטאג די גאנצע נאכט האט דער שונא אהן אויפהער באמבאדירט אונזערע טרענטשעס אויף דעם רעכטען פליגעל, און אויף'ן צווייטען טאג האט זייער ארטילעריע געמאכט אונערפאלגרייכע אטאקען אויף איינינע פונקטען פון אונזערע ליניעס.

נעבען סערדול באהר זיינען פארגעקומען שלאכטען מיט ארטילעריע, באמבעס און טארפעדאס.

דער שונא האט געשיקט טויזענד באמבעס אויף אונזער לינקען פליגעל פערניכטענדיג איינינע טרענטשעס אונזערע.

נעבען אווי בורנא און סערדול באהר האבען צוויי פון שונא'ס קריעגס שיפען אנטהייל גענומען אין דעם באמבארדירמענט, זיי זיינען אבער פערטריבען געווארען פון אונזער ארטילעריע.

רוסלאנד וועט בעפרייען לעמבערגער אידען.

לאנדאן: — עטליכע רוסישע צייטונגען בעהויפטען, אז די לעמבערגער אידען וועלען באלד בעפרייט ווערען אין רוס לאנד.

די דאזיגע אידען זיינען געבראכט געווארען נאך רוסלאנד אלס לעבעדיגע משכנות, אז די לעמבערגער בעפעלקערונג וועט זיך אויפהערען לאיאל, און זיי זיינען די גאנצע צייט געהאלטען געווארען פערשפארט, אבוואהל רוסלאנד איז שוין לאנג פערטריבען פון גאליציען.

עס ווערט אויך בעהויפטעט, אז מען וועט ענדליך מאכען א סוף צו די ליידען פון די איבערינע גאליצישע אידען וואס געפינען זיך אין רוסלאנד.

דערפאר אבער האט מען אפגעשטעלט די צירושים אויף אידישע פליכטלינגע אין רעצייצא און לוטצין.

עליים באמבאדירען מערקישע טרענטשעס.

קאנסטאנטינאפעל אקט. 30

דער טערקישער קריעגס אפיס האט געכטען אבענד מודיע געווען דאס:

"נעבען אנאפארטא האבען אונזערע באמבעס געטראפען א דעפא פון שונא'ס אמוניציאן וועלכער האט עקס־פלאדירט. די קראכאן האבען זיך געהערט פאר גאנצע 15 מינוטען.

אונזער ארטילעריע האט אטאקירט דעם שונא'ס טרופען וועלכע האבען געגראבען טרענטשעס.

נעבען אווי בורנו האט זיך דעם שונא'ס פייער ארויסגעוויעזען אלס ניט ווירקזאם. דאנערשטאג די גאנצע נאכט האט דער שונא אהן אויפהער באמבארירט אונזערע טרענטשעס אויף דעם רעכטען פליגעל, און אויף'ן צווייטען טאג האט זייער ארטילעריע געמאכט אונערפאלגרייכע אטאקען אויף איינינע פונקטען פון אונזערע ליניעס.

נעבען סערדול באהר זיינען פארגעקומען שלאכטען מיט ארטילעריע, באמבעס און טארפעדאס.

דער שונא האט געשיקט טויזענד באמבעס אויף אונזער לינקען פליגעל פערניכטענדיג איינינע טרענטשעס אונזערע.

נעבען אווי בורנא און סערדול באהר האבען צוויי פון שונא'ס קריעגס שיפען אנטהייל גענומען אין דעם באמבארדירמענט, זיי זיינען אבער פערטריבען געווארען פון אונזער ארטילעריע.

אידישער קאנדידאט פאר אלדערמאן

ווי עס וויזט אויס וועלען מיר דיעזען יאהר האבען א גאנץ היציגען קעמפען.

עס איז שוין בעראמט געווארען, דאס עס זענען דא פיעל קאנדידאטען, פאר אלדערמאן, פאר קאנטראלערס און זאנער פאר מעיאר.

און ווי עס הערט זיך וועלען מיר אויך האבען איינינע אידישע קאנדידאטען.

איינער פון וועלכע עס וועט געוויס זיין מר. דזשיי. גרינבערג, פון דער „דע יאנג דזשענטס פארנישינג קאמפאני".

ווי עס הערט זיך האט זיך א קאמיטע פון פראמינענטע בירגער געווענדט מיט אריסטיד בריאן אלס פרעמיער איז א ריכטיגער קאאליציאנס־קאבינעט, און אין איהם זיינען פערטראטען די עקסטרעם רעכטע ווי די קלעריקאלען.

דער נייער קאבינעט בעשטעהט:

בריאן פרעמיער און אויסלענדישער מיניסטער, גאלינעי, קריעגס מיניסטער, ריבא פינאנץ, מארסעל סעמבא א סאציאליסט, מיניסטער פון עפענטליכער ארבייט, יוסטין — ווייוואנ, דזיגיס קאשין דער פיהרער פון די קלעריקאלען, און דזשוליוס גער דער פיהרער פון די סאציאליסטען זיינען אין קאבינעט אהן פאר שפאליאס.

אטאלענער באמבארדירען עסטרייכישען קעניגליכען פאלאץ

וויען אקט. 29

דער קעניגליכער פאלאץ אין מירא, מאר, וועלכער איז אנגעגעבען די היים פון גרויספירשט מאקסיליאן, איז היינט באמבארדירט געווארען אטוויאטארען.

וויפיעל שאדען דאס האט פערורזאכט דעם פאלאץ דערצעהלט ניט דער בעריכט.

דיעזער פאלאץ געפינט זיך פיער מייל אין צפון מערב פון טריעסט, ביים סאמע ברעג פון דעם אדריאטישען ים.

סער טשארלס טופפער געשטארבען

אטאוואא, אקט., 30.

סער ראבערט בארדען האט היינט ערהאלטען א טעלעגראמע פון סער גערארד פערלי, דאס סער טשארלס טופפער איז געשטארבען אין בעקלי היעטה, קענט, ענגלאנד.

סער טשארלס איז שוין געווען א מאן פון אריבער 94 יאהר. ער איז געווען דער לעצטער פון די 33 „טאטעס פון קענעדער קאנפעדעראציאן".

ווען ער איז אלט געווען 79 יאהר האט ער זיך צוריק געצויגען פון פארלאמענט. ווען ער איז שוין אלט געווען 90 יאהר האט ער גענומען א גרויסען אינטערעס אין דעם קעמפען וועגען רעליגיעזע מיט מיט די פעראיינינגטע שטאטען.

מיט א יאהר צוריק האט סער טשארלס פערעפענטליכט זיין ביאגראפיע מיט'ן נאמען: „עראינערונגען פון 60 יאהר אין קענעדע".

רעדענדיג וועגען סער טשארלס טופפער האט פרעמיער בארדען געזאגט:

„אין סער טשארלס טופפער איז אויעך געשטארבען דער גרעסטער קענעדער מאן וואס האט ווען עס אין געלעבט. גאנצע פופציג יאהר האט ער פערנומען דעם גאנצן אייבען אן אין עפענטליכען לעבען אין קענעדע.

געווען פרעמיער אין זיין פראווינץ דאן פינאנץ מיניסטער, דאן מיניסטער פון איינענבאהן און לאנדען, שפעטער היי קאמישאנער פון קענעדע אין לאנדאן, דאן פריים מיניסטער אין קענעדע, דאן כען זיך פארשטעלען א גרעסערע קאריערע?"

„ער לאזט הינטער זיך", האט פרעמיער בארדען געענדיגט, א רייכען רעקארד מיט א גרויסען נאמען מיט וועלכען קענעדע וועט תמיד שטאלצירען".

שיפער בעזוכט לאנדאן

לאנדאן אקטאבער 29

גענעראל זשאפר, דער פראנצויזישער הויפט קאמאנדיר איז היינט געקומען קיין לאנדאן. באלד ווי ער איז געקומען איז ער אוועק אין קריעגס אפיס. פון דארט איז דער קריעגס מיניסטער, לארד קיטשענער, מיט איהם אוועק געפאהרען אין אן אויטאמאביל.

גענעראל זשאפר האט דאן בייגעוואהנט א קאנפערענץ אין דאוינינג סטריט וואו עס געפינען זיך אלע רעגיערונגס אפיסעס, אויף וועלכען קאנפערענץ עס האבען זיך געפינען דער פרעמיער אסקוויטה, לארד קיטשענער, באלפור, ללאיד דזשארדזש און איינינע ענגלישע און פראנצויזישע מיליטערישע אפיציערען.

לארד קיטשענער האט דאן גענעבען א דינער לכבוד דעם גאסט אין אבענד אין יארק הויז, סיינט דזשיימס פאלאסט. דן רייכסטע אריסטאקראטיע איז געווען אנוועזענד, קומענדיג לכבוד דעם פראנצויזישען הויפט קריעג פיהרער.

טאראנטאר הפקרות

עס איז געווען בעריכטעט אין „אידישען שטערנבאנר" פון דרייטאג דאס א אריישער הפקר מעגט הייט נערסען אונזערפוילישען רב ביי דער באהד.

אלס א פארטזעצונג זיינען פיער הפקר־יונגען אנגעפאלען אויף דעם זעלבען רב אונזערען ביי איהם אין הויז אין איהם ווערדער געשלאגען.

קיין פירושים אויף דעם דארפען מיר ניט מאכען, וואס מיר ווילען זיינען אז בלויז, אז הולגאנען פון יעדען סארט, וואס און ווער זיי זאלען ניט זיין, ווייזען בלויז זייער „העלדישקייט" אויף אנשטעט דעם ארין טראכטען.

דיעזע מענשען אדער אויף פרויען און קינדער.

זייער גלייכען, אזעלכע בואנעעס ווי זיי זיינען וואלטען זיי ניט בעפאלען, ווייל זיי וואלטען מיאוס אנגעשיכטען, זיי קריכען בלויז אהין וואו זיי זיינען זיכער אז זיי וועלען ניט טרעפען קיין ירים ידי עשיו.

עס איז יעדענפאלס א טרויעריגע ערשיינונג. אן אויסדרוק פון הפקרות וואס געפינט זיך אויף דער אידישער נאס, טאראנטער, אידען דארפען זיך אין דעם ארין טראכטען.

אריבער א מיליאן געזאמעלט פאר די מלחמה־קרבנות

ווי מיר האבען שוין געמעלדעט פריי־מאג, האט די דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע פון דער אמעריקאן דזשואיש רעליעף קאמיטע און סענטראל רעליעף געשיקט צוויי הונדערט טויזענד דאלאר פאר קרבנות.

אין דעם לעצטען בולעטין, וועלכען מיר האבען ערהאלטען פון דער קאמיטע, ווערט געזאגט אז זיי האבען געשיקט 262 טויזענד דאלאר, פון דעם הונדערט טויזענד דאלאר פאר רוסיש־פוילען (וועלכע איז פערנומען פון דייטשלאנד) 75 טויזענד פאר רוסלאנד, 50 טויזענד פאר גאליציען און טויזענד דאלאר פאר די איזרען פון קריטא.

ביז'ן 23־טען אקטאבער, ווערט אין דעם בולעטין געמעלדעט, איז פאר דיא מלחמה קרבנות צוזאמען געזאמעלט געווארען $1,184,746,18.

די אמעריקאן דזשואיש רעליעף קאמיטע אין אויך די מעלדונג אז דעם 21־טען אקטאבער האט זי דערהאלטען א קייבעל פון דער יקא אין פעטראגראד, אין וועלכען עס ווערט געזאגט, אז זי נעהמט אויף זיך אלע בעמיהונגען אבצור זוכען יענע אויסגעוויעזענע וועלכע געפינען זיך יעצט אין רוסלאנד. דאס וועט זי טהאן אויף'ן פערלאנג פון די אמעריקאנער קרובים.

קעניג דזשארדזש פאלט פון פערד און ווערט פערוואונדעט

לאנדאן, אקט., 29.

קעניג דזשארדזש ליידעט פון שטארקע וואונדען וועלכע ער האט געקראגען אלס א רעזולטאט פון א אפטרידענע וואס האט איהם פאסירט דאנערשטאג וועהרענד ער האט אונטערזוכט די ענגלישע טרופען אויפ'ן פראנצויזישען פראנט.

דאס פערד, אויף וועלכען ער האט געריטען וועהרענד זיין אינספעקציאן, האט זיך נעטליך דערשראקען פון די געוואלדען וואס די מאלדאטען האבען געמאכט אלוטיגערנדיג איהם.

פאר שרעק האט זיך דאס פערד ווי אויסגעגליטשט און געפאלען צוריק, אראב ווארפענדיג דעם קעניג אויף דער ערד.

קעניג דזשארדזש ווערט נאטירליך בעהאנדעלט פון זיינע דאקטוירים.

נייער פראנצויזישער קאבינעט האט צוויי סאציאליסטען

פאריז אקטאבער 30

דער נייער פראנצויזישער קאבינעט וועלכער איז יעצט ארגאניזירט געווארען איז רעדענדיג אויס וועלען מיר דיעזען יאהר האבען א גאנץ היציגען קעמפען.

עס איז שוין בעראמט געווארען, דאס עס זענען דא פיעל קאנדידאטען, פאר אלדערמאן, פאר קאנטראלערס און זאנער פאר מעיאר.

און ווי עס הערט זיך וועלען מיר אויך האבען איינינע אידישע קאנדידאטען.

איינער פון וועלכע עס וועט געוויס זיין מר. דזשיי. גרינבערג, פון דער „דע יאנג דזשענטס פארנישינג קאמפאני".

ווי עס הערט זיך האט זיך א קאמיטע פון פראמינענטע בירגער געווענדט מיט אריסטיד בריאן אלס פרעמיער איז א ריכטיגער קאאליציאנס־קאבינעט, און אין איהם זיינען פערטראטען די עקסטרעם רעכטע ווי די קלעריקאלען.

דער נייער קאבינעט בעשטעהט:

בריאן פרעמיער און אויסלענדישער מיניסטער, גאלינעי, קריעגס מיניסטער, ריבא פינאנץ, מארסעל סעמבא א סאציאליסט, מיניסטער פון עפענטליכער ארבייט, יוסטין — ווייוואנ, דזיגיס קאשין דער פיהרער פון די קלעריקאלען, און דזשוליוס גער דער פיהרער פון די סאציאליסטען זיינען אין קאבינעט אהן פאר שפאליאס.

ראפען א קערטעל פרייטאג צו נאכט

עס איז געווען בעריכטעט אין „אידישען שטערנבאנר" פון פרייטאג דאס א אריישער הפקר מעגט הייט נערסען אונזערפוילישען רב ביי דער באהד.

אלס א פארטזעצונג זיינען פיער הפקר־יונגען אנגעפאלען אויף דעם זעלבען רב אונזערען ביי איהם אין הויז אין איהם ווערדער געשלאגען.

קיין פירושים אויף דעם דארפען מיר ניט מאכען, וואס מיר ווילען זיינען אז בלויז, אז הולגאנען פון יעדען סארט, וואס און ווער זיי זאלען ניט זיין, ווייזען בלויז זייער „העלדישקייט" אויף אנשטעט דעם ארין טראכטען.

זייער גלייכען, אזעלכע בואנעעס ווי זיי זיינען וואלטען זיי ניט בעפאלען, ווייל זיי וואלטען מיאוס אנגעשיכטען, זיי קריכען בלויז אהין וואו זיי זיינען זיכער אז זיי וועלען ניט טרעפען קיין ירים ידי עשיו.

עס איז יעדענפאלס א טרויעריגע ערשיינונג. אן אויסדרוק פון הפקרות וואס געפינט זיך אויף דער אידישער נאס, טאראנטער, אידען דארפען זיך אין דעם ארין טראכטען.

געלד פאר די מלחמה לייד ענדע אבגעשיקט.

מר. ל. לעווינסקי האט ערהאלטען רעסיטס פאר אלע געלדער וואס זיינען געזאמעלט געווארען אין די שוהלען און וועלכע זיינען דורך איהם אויסגעשיקט געווארען.

ער בעט אונז נאך אמאל צו דאנקען אלע מנדבים, וועלכעס מיר טהוען מיט פערענינגען.

בריעף אין „אידישען זשורנאל".

צוויי פאסט קארטען געפינען זיך אין אפיס אדרעסירט צו סעם שאפירא אין יקא. 117 עלם סטריט אדער עלם פלייס, פון א קריעגסגעפאנגענעם אין דאזיגע ראם שרייבט ער צו זיין ברודער אין שוואגער.

געלד געשיקט

מר. ה. ווייגבערג, שיקט געלד קיין רוסלאנד לויט טאגעס קורס.

טעלעגראפיש

38

סענט (פארזדוכעל)

מר. ה. ווייגבערג, דער ארויסגעבער פון „זשורנאל" מיינט בלויז די טובה פון די וואס שיקען, אז זייער געלד זאל אנקומען שנעל, ריכטיג און פאר דעם בילינסטען פרייז.